UNIVERSITAS
GADJAH MADA
INTERFERENSI MORFOLOGIS PADA TUTURAN BERBAHASA INDONESIA OLEH PENUTUR JATI BAHASA INGGRIS PADA YOUTUBE
Nisa Halisa Hakim, Dr. Hayatul Cholsy, M.Hum.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL ..... **I**
HALAMAN SAMPUL BERBAHASA INGGRIS ..... **I**
HALAMAN JUDUL ..... **I**
LEMBAR PERSETUJUAN NASKAH TESIS ..... **IV**
LEMBAR PENGESAHAN ..... **V**
PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT ..... **VI**
KATA PENGANTAR ..... **VII**
DAFTAR ISI ..... **IX**
DAFTAR TABEL ..... **XI**
DAFTAR LAMPIRAN ..... **XII**
INTISARI ..... **XIII**
ABSTRACT ..... **XIV**

BAB I PENDAHULUAN **1**
1.1. Latar Belakang 1
1.2. Masalah Penelitian 10
1.3. Tujuan dan Manfaat Penelitian 11
1.3.1. Tujuan Penelitian 11
1.3.2. Manfaat Penelitian 11
1.4. Tinjauan Pustaka 12
1.5. Landasan Teori 14
1.5.1. Teori Pembentukan Kata Bahasa Indonesia 14
1.5.2. Teori Pembentukan Kata Bahasa Inggris 17
1.5.3. Teori Interferensi Berbahasa 19
1.5.4. Bahasa Informal 20
1.5.5 Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) 26
1.6 Metode Penelitian 28
1.6.1 Pendekatan Penelitian 28
1.6.2 Data dan Sumber Data Penelitian 28
1.6.3 Tahapan Pengumpulan Data 30
1.6.4 Tahapan Analisis Data 33
1.6.5 Tahapan Penyajian Hasil Penelitian 34

UNIVERSITAS GADJAH MADA
INTERFERENSI MORFOLOGIS PADA TUTURAN BERBAHASA INDONESIA OLEH PENUTUR JATI BAHASA INGGRIS PADA YOUTUBE
Nisa Halisa Hakim, Dr. Hayatul Cholsy, M.Hum.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

BAB II BENTUK DAN POLA INTERFERENSI MORFOLOGIS PADA TUTURAN BERBAHASA INDONESIA OLEH PENUTUR JATI BAHASA INGGRIS PADA YOUTUBE 35
2.1. Bentuk dan Pola Interferensi Morfologis 35
2.1.1 Kesalahan dalam Pemakaian Afiksasi 41
2.1.2. Kesalahan dalam Proses Reduplikasi (Pengulangan) 64
2.1.3 Penggunaan Pola Bentuk Dasar untuk Verba 77

BAB III FAKTOR PENYEBAB TERJADINYA INTERFERENSI MORFOLOGIS OLEH PENUTUR JATI BAHASA INGGRIS BERBAHASA INDONESIA PADA YOUTUBE 80
3.1 Terpengaruh Bahasa yang Lebih Dahulu Dikuasainya 81
3.2 Kekurangpahaman Pemakai Bahasa Terhadap Bahasa yang Digunakannya 84
3.3 Faktor di Luar Linguistik (*Non-Linguistics Factor*) 87
3.4 Validasi Autentitas Data 89

BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN 95
4.1. Kesimpulan 95
4.2. Saran 98

DAFTAR PUSTAKA 100
LAMPIRAN 1 104
LAMPIRAN 2 107
LAMPIRAN 3 147
LAMPIRAN 4 151
LAMPIRAN 5 156
LAMPIRAN 6 284
LAMPIRAN 7 293